

ТРАДИЦИОННЫЕ ПЕСНИ ПИНЕЖЬЯ

TRADITIONAL SONGS OF PINEZHIE



ИЗ СОБРАНИЯ
ФОНОГРАММАРХИВА
ПУШКИНСКОГО ДОМА



FROM THE ARCHIVAL
RECORDINGS OF
THE PUSHKIN HOUSE



МЕЛОДИЯ



ХО - жу я ПО ТРАВ -

КЕ... ОЙ, ХО - жу я ПО ТРАВ - КЕ, ГУ -

ЛЯ - Ю С-ПО МУ - РАВ - КЕ. ГУ - ЛЯ - Ю

№ 1

Хожу я по травке...
 Ой, хожу я по травке, гуляю с-по муравке.
 Гуляю с-по муравке...
 Ой, мне с-по этой травке ходить, не находиться.
 Ходить, не находиться...
 Ой, ходить, не находиться, гулять, не нагуляться.
 Гулять, не нагуляться...
 Ой, кого я люблю, мене не наглядеться.
 Мене не наглядеться...
 Ой, кого ненавижу, да того в глазах вижу.
 Ой, того в глазах вижу...
 Ой, сполблю я, люблю да купеческу дочку.
 Ой, купеческу дочку...
 Ой, купеческу дочку, да хорошу девочку.
 Ой, хорошу девочку...
 Ой, хороша-учлива да речи говорила.
 Ой, речи говорила...
 Ой, речи говорила, сердечко зазнобила...

ГО - ЛУ - БО - ЧИК... ДА ГО - ЛУ БЬ

СИ - ОЙ, ГО - ЛУ БЬ СИ - ЗЕНЬ - КОЙ,

СИ... ЗО - Я(И) ВОР - КУ - НО - ЧИК.

№ 2

Голубчик...
 Да голубь си... ой, голубь сизенькой, сизой воркуночик.
 Воркуночик...
 Да не лета... ой, не летай-ко во зеленой да садочик.
 Вот садочик...
 Да не сади... ой, не садись на ракитовой да кусточик.
 Вот кусточик...
 Да ты не по... ой, ты не пой-ко во саду песен.
 В саду песен...
 Да мне без пе... ой, мне без песен-то, девушке, тошно.
 Ой, девке тошно...
 Да пособи... ой, пособи-то мне горюшко, горё не можно.
 Ой, вот не можно...
 Да мне не мо... ой, мне не можно-то, горё, да невозможно.
 Ой, невозможно...
 Да как бы мне, ой, как бы мне, молоденькой, прежня воля.
 Ой, прежня воля...
 Да прежня во... ой, прежня волюшка, воля — сизо крыльё...

СО - ЛО - ВЕ - ЮШ - КО, ПА - РЕНЬ(И) МО - ЛО -

ДО - Я(И)... ДА СО - ЛО -

ВЕЯ, СО - ЛО - ВЕЯ - КО МО - ЛО -

ДО - Я(И) ЖЕ, ДА ТЫ НЕ ПОЙ - КО РА -

НЕ - ШЕНЬ(И) КО - ВЕС - НО(И). ОЙ, ТЫ НЕ ПО - Я(И) КО РА -

№ 3

Соловешко, парень молодой...
 Да соловей, соловейко молодой же,
 Да ты не пой-ко ранешенько весной...
 Ой, ты не пой-ко ранешенько весной...
 Да не пой ши... ой, не пой шибко, да не пой громко,
 Да не столь скучно-то будя молодцу.
 Ой, не столь скучно-то будя молодцу...
 Да не столь ску... ой, не столь скучно, не столь громко,
 Да сам я знаю-то, мальчик, отчего.
 Ой, сам я знаю-то, мальчик, отчего-й...
 Да только зна... ой, только знаю, задечаю —
 Да по любезной-то Сашеньки своей.
 Ой, по любезной-то Сашеньки своей...
 Да как моя, ой, как моя-то любезная
 Да отдалилася она, прочь пошла.
 Ой, отдалилася она, прочь пошла...
 Да отдали... ой, отдалилася, отошла же
 Да за четыре, милая-то, города.
 Ой, за четыре, милая, города-й...
 Да за четы... ой, за четыре, за пятсот же,
 Да за двенадцать уездных городов.
 Ой, за двенадцать уездных-то городов...
 Да за двена... ой, за двенадцать, за тринадцать,
 Да в славной город-то, Саше, жить в Москве...

№ 4

Вы-то, премилые девушки, вы придите в гости к нам.
 Вы придите в гости к нам...
 Ой, попросите батюшка самого в гости да к себе.
 Самого в гости к себе...
 Ой, ко родимой маменьке в зелен садик погулять...
 В зелен садик погуля(ть)...
 Ой, есть-то у нас да во саду, есть забава велика.
 Есть забава велика...
 Ой, забава да премилая, на деревьях листы да шумя.
 На деревьях листы шумя...
 Ой, шумя-то, грумя листычки, осиновы говоря.
 Ой, осиновы говоря...
 Ой, тут-то летит да соловешко, летит, свичё мимо сад.
 Летит, свичё мимо са(д)...
 Ой, спрошу я у соловешко, тужит ле с-по мне да милой.
 Тужит ле с-по мне милой...
 Ой, я ле-то с-по милом дружке каждой час об нём да тужу.
 Каждой час об нём тужу...
 Ой, зайду я в новую горенку, седу за стол под окно.
 Седу за стол под окно...
 Ой, растворю я окошечко, посмотрю я далеко...

№ 5

Мене век тоска да не бывала.
 Ой, мне вечер тоска да нападала,
 Ой, мне вечер тоска да нападала.
 Ой, во всю ночь, молода, да не сыпала,
 Ой, во всю ночь, молода, да не сыпала.
 Ой, у тесовой у кровати простояла,
 Ой, у тесовой у кровати простояла.
 Ой, соболно одеяло продержала,
 Ой, соболно одеяло продержала.
 Ой, всё мила дружка да дождала,
 Ой, всё мила дружка да дождала.
 Ой, я едва-едва дружочка дождаласе,
 Ой, я едва-едва дружочка дождаласе.
 Я за белу его шею обнимала,
 Ой, я за белу его шею обнимала.
 Ой, в сахарны его уста да целовала,
 Ой, в сахарны его уста да целовала.
 Ой, я из горницы во горницу да ходила,
 Ой, я из горницы во горницу да ходила.
 Ой, я из светлицы во светлицу да гуляла,
 Ой, я из светлицы во светлицу да гуляла.
 Ой, во белых руках золоты ключи да носила,
 Ой, во белых руках золоты ключи да носила.
 Ой, розукрашены шкафы отмыкала,
 Ой, розукрашены шкафы отмыкала.

Ой, всё хрустальную посуду да разбирала,
 Ой, всё хрустальную посуду разбирала.
 Ой, всё побольше стокашек выбирала,
 Ой, всё побольше стокашек выбирала.
 Ой, пополюе сладкой водки наливала,
 Ой, пополюе сладкой водки наливала.
 Милому дружку да подавала,
 Милому дружку да подавала...

№ 6

Кого нету, того мене жаль.
 Да жаль-то, милого дружочка здезе нету.
 Да уезжаё милой, оставляё
 Да едны ласковы, милой, слова.
 Ой, да на прощаньице милой оставил
 Да с ручки перстеня новой золотой,
 Да день-то на ручушке перстеня носила,
 Да на ночь в зголовьё его клала.
 Ой, да для того же я колечко клала,
 Да чтобы виделся милой во сне.
 Ой, да по утра ранешенько вставала,
 Да-й обливалась горькими слезами.
 Ой, да-й обливалась, платом утиралась.
 Да две-то пуховые мои подушечки
 Потонули они во слезах.
 Ой, да два-то бессовестных таки(х) молодчика-й
 Обманули девушку во глазах...

№ 7

Первой-от молодец по Невскому ходил да гулял,
 Второй-от молодец девчонку себе обольщал.
 Обольстившись, обещался её замуж взять,
 Снял-то изменщик обручальной с руки да кольцо,
 Пошёл милой, вышел на парадной ново да крыльцо.
 Он-то вскричавшись громким голосом, милой, да своим:
 — Уж вы слуги-й, вы лакеи мои, кучера,
 Вы-то позвольте тройку коней вороных да сюда!
 Сел мил во карету, кони быстро его повезли.
 Миленькой уехал, я осталасе в доме да одна.
 С кем же я, с кем же буду зиму, зиму зимовать!
 С кем же, миленькой, прикажешь лето тёплоё
 ходить да гулять!..

№ 8

Я-то нигде дружка да не вижу,
 Да ни в долинках, да ни... ой, да ни в лужках.
 Ни в долинках, дружка, ни в лужка(х)...
 Ой, я-то увидела да милого
 Да на беседы я ве... ой, да вечером.
 На беседы, дружка, вечеро(м)...
 Ой, со беседушки да милого
 Да унимала я но... ой, да ночевать.
 Унимала дружка ночевать(ть)...
 — Ой, ты-то ночуй-ко, ночуй, друг любезной,
 Да ночуй ноченьку, дружок, у меня.
 Ночуй ноченьку, дружок, у меня...
 — Ой, я-то радешенёк да остаётся,
 Да боюсь до свету, ой, мила, просплю.
 Боюсь до свету, мила, просплю...
 — Ой, ты-то не бойсе, друг да любезной,
 Да утром рано я ро... ой, да разбужу.
 Утром рано, дружок, разбужу...
 Ой, я-то с-по утренней да зорюшке
 Да, миленькой, далёко, далече спровожу...

9

МЕЖ - ДУ РЕ - ЧЕНЬ КОЙ, МЕ... ОЙ, ДА МЕЖ(ДУ)

БЫСТ - РО - Ю, ОЙ, ДА НА КРУ -

ТОЙ ГО - РЫ, НА, ОЙ, ДА НА ВСЕХ

КРА - СО - ТЫ, НА КРУ(ТОЙ)

№ 9

Между реченькой, ме... ой, да меж(д)у быстрою,
 Ой, да на крутой горы, на, ой, да на всех красоты.
 На крутой горы, на, ой, да на всех красоты,
 Ой, да расхорош город ра... ой, да распостроился.
 Расхорош город ра... ой, да распостроился,
 Ой, да лучше-то Питера, кра... ой, да краше Киева.
 Лучше Питера, кра... ой, да краше Киева,
 Ой, да лучше-то матушки ка... ой, да каменной Мос.вы.
 Лучше матушки ка... ой, да каменной Москвы,
 Ой, да лучше-то каменного, ой, нова строеньица.
 Лучше каменного, ой, нова строеньица,
 Ой, да что не пыль в поле за... ой, да запыляется.

Что не пыль в поле за... ой, да запылается,
Ой, да не туман с моря по... ой, да подымается.
Не туман с моря по... ой, да подымается —
Ой, да Ярослав-город за... ой, да загорается,
Ярослав-город за... ой, да загорается,
Ой, да една-то лавица о... ой, да остаётся.
Една лавица о... ой, да остаётся,
Ой, да в этой лавице мо... ой, да молодой купец...

№ 10

Шили-брали ковёр,
Шили, вышивали,
Шили, вышивали.
Вышивали чесь-ковёр,
Вышивали чесь-ковёр
Мужу стару,
Мужу стару.

Стару мужу, негодю,
Стару мужу, негодю,
Негодю,
Негодю.

Спойду, млада, погуляю,
Пойду, млада, погуляю,
Погуляю,
Погуляю.

По Дунаю погуляю,
По Дунаю погуляю,
Погуляю,
Погуляю.

Зайду в тихую беседу,
Зайду в тихую беседу,
Вот, беседу,
Вот, беседу.

Во беседы сидит старой,
Во беседы сидит старой,
Старой, неудалой,
Старой, неудалой.

На коленях держит гусли,
На коленях держит гусли,
Гусли дощатые,
Гусли дощатые.

По гуслим бежали струны,
По гуслим бежали струны,
Струны трепяные,
Струны трепяные.

Стар во гусли заиграё,
Стар во гусли заиграё,
Заиграё,
Заиграё.

Дивьё сердце испужаё,
Дивьё сердце испужаё,
Испужаё,
Испужаё...

№ 11

Раздуй-ко, развей да пого... ой, погодушка
калинку в саду.

Калинку в саду...
Ой, да калинуша, ой, да с мали... ой, с малиною —
лазурьевой цвет.

Лазурьевой цве(т)...
Ой, цвет, не весела, ой, да бесе... ой, беседа,
где милого нет.

Где милого не(т)...
Ой, развесёлая, ой, да компа... ой, компаньюшка,
где мой милой пьёт.

Где мой милой пьёт(т)...
Ой, он ведь пить-то не пьёт(т), ой, да голу... ой, голубчик мой, —
за мной, младай, шлёт.

За мной, младай, шлёт(т)...
Ой, ещё я-то, млада, ой, да млада... ой, младешенька,
замечкаласе.

Замечкаласе...
Ой, за утками, ой, да за гу... ой, за гусями,
за лебедями.

За лебедями...
Ой, да за вольною, ой, да за пти... ой, за птицею,
за журочкою...

12

по - л (ы) - но ле, сол - ныш - ко,
ой, из - за ле - су, сол-н (ы) - це, да све -
тить... да по - л (ы) - но ле.

№ 12
Полно ле, солнышко, ой, из-за лесу, солнцё, да светить.
Из-за лесу, солнцё, светить...
Да полно ле, красное, в саду яблочки, солнцё, да сушить.
В саду яблочки, солнцё, сушить...
Да полно ле, девушка, ой, с-по молодцу, девка, да тужить.
С-по молодцу, девка, тужить...
Да еще-то как же-то мне, ой, не плакать, девке, да не тужить.
Не плакать, девке, не тужить...
Да какова-то дружка, ой, во век свой лучше не нажить.
Во век свой лучше не нажить...
Да его ростом, не, ой, дородством, его красотой.
Не дородством, его красотой...
Да молодецкою, ой, походкой, его чистотой...

13

от - ле - та - ет - то
мой да со - ко - лик да
вы - со - ко, вы - со -
ко и да... ой, да - ле -
ко, ой, вы - со - ко и да ле -
ко... да - ско - ль (и) - то вы -
со - ко

№ 13
Отлетает-то мой да соколик
Да высоко, высоко и да... ой, далеко.
Ой, высоко и далеко...
Да сколь-то высоко и, ой, да далёко,
Да из очей, из очей-то мой(х), ой, да из гла(з).
Ой, из очей моих, из глаз...
Да-й уезжает-то мой да любезной
Да жить во да... ой, жить во дальней-от го... ой, городо(к).
Ой, жить во дальней городок...
Да жить-то во дальней-от не... ой, незнакомой,
Да в славной го... ой, в славной город да Пе... ой,
Петрогра(д).
Ой, в славной город Петроград...
Да я-то немало-то слёз да ронила
Да о голу... ой, с-по голубчике, ой, да своё(м).
Ой, с-по голубчике своём...
Да во слезах-то дружка, ой, да просила:
— Да хощь немно... ой, хощь немножечко по... ой, поживё(м).
Ой, хощь немножко поживём...
Да хощь-то немножечко, ой, да маленько,
Да един кру... ой, един кругленькой да годо(к).
Един кругленькой годок...
Да един-то кругленькой да годочик,
Да един ма... ой, един маленькой да часок...

№ 14

Как у наших у дворянских у ворот
Да ту... ой, да тут стоял-то новой зелёной садок.
Тут стоял новой зелёной садок,
Да во, ой да во саду-ту гулял Васильюшко, Вася дружок.
Во саду гулял Васильюшко, Вася дружок,
Да о... ой, да он ходил-то, гулял, Катюшу замечал.
Он ходил-гулял, Катюшу замечал,
Да е... ой, да ему Катя да не показыват, Катя, лица.

Ему Катя не показыват, Катя, лица
Да для, ой, да для его же да удалого молодца.
Для его же удалого молодца,
Да я, ой, да я досель-то, досель да любил, Катя, тебя.
Я досель, досель любил, Катя, тебя,
Да я, ой, да я любил-то, ходил да гостиночки Кате носил.
Я любил, ходил, гостиночки Кате носил,
Да го... ой, да гостиночки — да сладки прянички...

№ 15

Размолоденькие да вы молодчики, дружки да мои.
Э, вот мои...
Ой, да ваши ласковые да распрытливы
ко сердцу, ой, да слова.
Э, вот слова...
Ой, да что-то ли со тех же со слов да приключается
ко сердцу, ой, да болесть.
Вот боле(сть)...
Ой, да без болезни-огня да моё сердцё, сердечушко
ро... ой, розожгло.
Ой, розожгло...
Ой, да розожгло-то сердцё да вдоль-то по чистым
по широким да полям.
Вот полям...
Ой, да полюшкам российским, уездным славным городам...

16

ты та - ла - н (ы) - ли мой, та - ла... ой, ты та -
ла - н (ы) - ли мой, та - ла - ни - стой. та -
ла - ни - стой... да на ро - ду та - лан на - пи...

№ 16

Ты талан ли мой, тала... ой, ты талан ли мой таланистой.
Таланистой...
Да на роду талан напи... ой, на роду талан написанной.
Написанной...
Да всё от младости до ста... ой, всё от младости до
старости.
До старости...
Да до самой до гробово... ой, до самой до гробовой доски.
До гробовой доски...
Да во лесу ли лесу не, ой, во лесу ли лесу не было.
Не было...
Да жёнихов на девках не, ой, жёнихов на девках не было.
Не было...
Да жёнихи были хоро... ой, жёнихи были хорошие.
Хорошие...
Да сватовья были бога... ой, сватовья были богатые.
Богатые...
Да из Питера молоды, ой, из Питера молоды купцы...

№ 17

По зорюшке, по зоре,
Да по вечерной по зоре.
По вечерной по зоре,
Да по утрайной по росы.
По утрайной по росы
Да шёл детинка из гостей.
Шёл детинка из гостей
Да со великих радостей.
Со великих радостей,
Да он торопится да бежит.
Он торопится, бежит,
Да к своему двору да спешит.
К своему двору спешит,
Да за им Машенька, Маша бежит.
За им Машенька, Маша бежит,
Да бежит Маша, ручкой машёт,
Кричит: — Молодец, да стой!
Кричит: — Молодец, стой,
Да не жёнато, холостой!
Не жёнато, холостой,
Да розголубчик-любчик мой.

№ 18

Спасибо, жнеюшки!
Сожали нивушку
Гибкими спинами,
Бельма руками,
Вострыма серпами.
Три пряди нажали:
Прядь на семена,
Прядь на продажу,
Прядь для запаса.

— Сейчас, Михаил Никифорович, можно ли
на Вашём поле песню спеть о конци дожина!
— Пойте! Пойте!

Уж мы вьём, вьём бороду
У Михайла на поли.

Завиваем бороду
У Никифоровича на широком.
Да на нивы великой,
Да на полосы широкой.
Уж мы вьём, вьём бороду
У Александра на поли.
Завиваем бороду
У Михайловича на широком.
Да на нивы великой,
Да на полосы широкой.
Уж мы вьём, вьём бороду
Да у Нины на поли.
Завиваем бороду
У Николаевны на широком.
Да на нивы великой,
Да на полосы широкой.
Уж мы вьём, вьём бороду
Да у Анны на поли.
Завиваем бороду
У Михайловны на широком.
Да на нивы великой,
Да на полосы широкой.

№ 19

Уж ты пей-ко, моя буйна головушка, не, ой, не спивайсе.
Да во пропое, моя буйна головушка, не, ой, не печальсе.
Да я напьюсь, напьюсь, доброй молодец, са... ой,

сам проспуюсе.

Да с государевыми целовальничками, ой, распрощусе.
Да не по-прежнему всхожое солнышко зе... ой, землю греёт.
Да не по-прежнему отец с матушкой сы... ой, сына любят.
Да соживают-то доброго молодца со... ой, со подворья.
Да наделиют-то доброго молодца пу... ой, путь-дорожкой.
Да он пошёл-пошёл, доброй молодец, са... ой, сам заплакал.
Да со своими родными родителями, ой, не простилсе.
Да с половиной пути, он, дорожечки во... ой, воротилсе.
Да он по задним колодным окошечкам ко... ой, колотилсе.
Да со своими родными родителями, ой, распростилсе:
— Да вы прощайте, прощайте, отец с матушкой все, ой,

все родные.

Да вы еще же прощайте, братья-сестрицы до... ой, дороге.
Да ты еще же прощай, моя любушка лю... ой, любезная.
Да повезли-то м'ня, доброго молодца, в пу... ой,

в путь-дорожку.

Да в путь-дорожечку, доброго молодца, во, ой, во солдаты.
Да во солдатухи, доброго молодца, всё, ой, всё на службу...

№ 20

Как по первому по Невскому было проспекту,
Ой, по второму Николаевскому мосту.

По второму Николаевскому мосту —

Ой, тут и шли-прошли рекрутки мо... ой, молодые.

Тут и шли-прошли рекрутки мо... ой, молодые,
Ой, за има же идут маменьки, отцы родные.

За има же идут маменьки, отцы родные,
Ой, подле ручку идут девушки, жены молодые.

Подле ручку идут девушки, жены молодые,
Ой, во слезах пути-дорожечки они не видя.

Во слезах пути-дорожечки они не видя,
Ой, во рыданицах словечушка не, ой, не спромолвя.

Во рыданицах словечушка не спромолвя,
Ой, как спрговорил-спромолвил да един рекрутишко.

Как спрговорил-спромолвил да един рекрутишко:
— Ой, вы не плачьте наши маменьки, отцы родные.

Вы не плачьте наши маменьки, отцы родные,
Ой, не рыдайте наши девушки, жены молодые...

№ 21

Ой, по дорожечке
Да было по широкой.

Ой, по широкой,
Да, ой, тут и шла-прошла.

Ой, тут и шла-прошла
Да силушка-армия.

Ой, сила-армия,
Да ко... ой, конна гвардия.

Ой, конна гвардия —
Да три было полка солда(т).

Ой, три полка солдат,
Да мо... ой, молодых ребя(т).

Ой, молодых ребят,
Да всё были молодые.

Ой, всё молодые,
Да были-то безбородые.

Ой, безбородые,
Да, ой, впереди полка.

Ой, впереди полка
Да зна... ой, знамена несут(т).

Ой, знамена несут,
Да в ба... ой, в барабаны бьют(т).

Ой, в барабаны бьют
Да ба... ой, барабанчики.

Ой, барабанчики,
Да ру... ой, ружья сбрыкали.

Ой, ружья сбрыкали,
Солдатушки сплакали.

Ой, солдаты сплакали,
Да сами во поход пошли.

Ой, во поход пошли,
Да, ой, во дорожечку...

ТРАДИЦИОННЫЕ ПЕСНИ ПИНЕЖЬЯ

ПЛАСТИНКА 1

Страна 1

ХОЖУ Я ПО ТРАВКЕ, хороводная песня — 3.57

ГОЛУБОЧИК — 3.47

СОЛОВЕЮШКО, ПАРЕНЬ МОЛОДОЙ — 4.25

ВЫ-ТО, ПРЕМИЛЫЕ ДЕВУШКИ — 5.00

МЕНЕ ВЕК ТОСКА ДА НЕ БЫВАЛА — 5.00

Лирические песни

Страна 2

КОГО НЕТУ, ТОГО МЕНЕ ЖАЛЬ — 3.36

ПЕРВОЙ-ТО МОЛОДЕЦ ПО НЕВСКОМУ ХОДИЛ ДА ГУЛЯЛ — 3.34

Я-ТО НИГДЕ ДРУЖКА ДА НЕ ВИЖУ — 4.20

МЕЖДУ РЕЧЕНЬКОЙ ДА МЕЖДУ БЫСТРОУ — 6.00

Лирические песни

ШИЛИ-БРАЛИ КОВЕР, хороводная песня — 4.39

ПЛАСТИНКА 2

Страна 3

РАЗДУЙ-КО, РАЗВЕЙ ДА, ПОГОДУШКА — 5.22

ПОЛНО ЛЕ, СОЛНЫШКО — 3.44

ОТЛЕТАЕТ-ТО МОЙ ДА СОКОЛИК — 5.37

КАК У НАШИХ У ДВОРЯНСКИХ У ВОРОТ — 3.34

РАЗМОЛОДЕНЬКИ ДА ВЫ МОЛОДЧИКИ — 3.21

Лирические песни

Страна 4

ТЫ, ТАЛАН ЛИ МОЙ, ТАЛАН, лирическая песня — 2.49

ПО ЗОРЮШКЕ, ПО ЗОРЕ, хороводная песня — 3.18

СПАСИБО, ЖНЕЮШКИ!, живной приговор

УЖ МЫ ВЬЕМ, ВЬЕМ БОРОДУ, живная припевка } — 3.20

УЖ ТЫ ПЕЙ-КО, МОЯ БУЙНА ГОЛОВУШКА — 4.05

КАК ПО ПЕРВОМУ ПО НЕВСКОМУ БЫЛО ПРОСПЕКТУ — 3.21

ОЙ, ПО ДОРОЖЕЧКЕ — 4.47

Рекрутские лирические песни

Этнографические коллективы Пинежского района Архангельской области:

деревня Ваймуша: Вехорева Анна Павловна, Немирова Александра Христофоровна, Никулина Таисья Алексеевна, Обросова Мария Николаевна, Нифантьева Анна Осиповна (1 — 16, 20), Щепоткина Роза Степановна, Житова Надежда Дмитриевна, Валькова Екатерина Гавриловна (1 — 3, 13 — 16), Никифоров Михаил Васильевич (3, 14, 15);

деревня Кушкопала: Стахеева Мария Тихоновна, Чемакина Анна Семеновна, Кокорина, Домана Иосифовна, Кокорина Ирина Андреевна, Заварзина Ольга Андреевна, Чемакина Мария Алексеевна, Мамонова Александра Тимофеевна, Кокорина Мария Сергеевна, Кокорина Любовь Андреевна, Кокорина Зоя Лукинична (4, 5, 17 — 19);

деревня Кеврола: Черемная Мария Петровна, Фефилова Наталья Григорьевна, Таборская Александра Ивановна, Фефилова Павла Степановна, Тюлева Агафья Калинична, Поликарпова Елизавета Анистифоровна, Залывская Марфа Кирилловна, Черемная Нина Николаевна, Лысцева Нина Ивановна (6, 7, 18, 21);

деревня Шотова гора: Вехорева Надежда Андреевна, Кордумова Ирина Васильевна, Кордумова София Федоровна, Вехорева Мария Прокопьевна, Вехорева Валентина Дмитриевна, Подшивалова Антонина Григорьевна, Кыркалова Ольга Николаевна, Зубова Тамара Ильинична, Вехорева Александра Сергеевна, Обросова Анна Константиновна, Вехорева Вера Васильевна (8 — 10)

Звукорежиссер В. Шифф. Редактор Б. Тихомиров

Художник А. Григорьев

Настоящий альбом грампластинок открывает серию тематических документальных изданий традиционного музыкального фольклора Пинежья.

Песенная традиция Пинежья, органично входящая в систему крестьянской музыкальной культуры Русского Севера в одном ряду с песенными традициями Мезени, Печоры и Поморья, издавна привлекала внимание фольклористов. Первые записи пинежского музыкального фольклора были выполнены видным филологом-фольклористом А. Д. Григорьевым в 1901 году. Начало систематической работе по исследованию пинежской песенной традиции было положено экспедициями 1915 — 1927 годов известной собирательницы и исполнительницы произведений русского народного творчества О. Э. Озаровской, а также экспедициями Государственного института истории искусств 1927 и 1930 годов. Часть материалов экспедиций ГИИИ была опубликована в академическом издании «Песни Пинежья. Материалы Фонограммархива, собранные и разработанные Е. В. Гиппиусом и З. В. Эвальд» (М., 1937).

Начиная с 1980 года Сектор народного творчества Института русской литературы (Пушкинский дом) АН СССР осуществляет планомерное и систематическое изучение пинежского фольклора. В 1982 — 1985 годах автором настоящих строк и инженером звукозаписи В. П. Шиффом проводилась стереозапись музыкального фольклора Пинежья (в 1985 году в этой работе принимала участие фольклорист-филолог Н. И. Хомчук).

Первое письменное свидетельство об освоении русским населением территории бассейна реки Пинега относится к 1136 — 1137 годам. В Уставной грамоте новгородского князя Святослава Ольговича в составе заволочских владений упоминаются центральнопинежский погост Кегрола и два нижнепинежских погоста «в Пине-



СТЕРЕО

C20 26311 009

(2 пластинки)

зе» и «у Вихтуя». Интенсивное заселение Пинежской земли новгородцами, двигавшимися к востоку от Поморья и от Северной Двины, датируется XII — XV веками. Центром распространения новгородской хозяйственной и культурной традиций на территории Пинежья в течение нескольких столетий являлся погост Кегрола (с начала XVII века до 1784 года — город Кевроль, центр Кеврольского воеводства). На период XIV — XVI веков приходится вторая волна заселения пинежской территории (в основном верховья реки Пинега), связанная с низовой (среднерусской) колонизацией, шедшей с юга через Сухону, верховья Северной Двины, Вычегду. К этому же времени относится и переход пинежских земель во владения Московского княжества.

Сложные исторические процессы освоения Пинежского края нашли отражение в разнообразных диалектных формах локальных песенных традиций.

В настоящем издании песенная традиция Центрального Пинежья, территорию которого характеризует хорошая сохранность крестьянской песенной культуры, представлена певческими группами деревень: Кушкопала, Кеврола, Ваймуша и Шотова гора. Этнографические коллективы названных деревень, расположенных по обоим берегам реки Пинега вокруг бывшего административного центра Кеврольского воеводства, демонстрируя исполнительские особенности местных певческих школ, раскрывают многообразие крестьянской песенной традиции Пинежья.

Из огромного богатства пинежской традиционной песенной культуры для настоящей публикации отобран наиболее характерных песен, звучавших на открытом воздухе в период от весны до осени. В основном это хороводные и лирические песни, исполнение которых было приурочено к весенне-летним гуляниям крестьянской молодежи — «мечищам», проходившим в дни местных праздников периода от сева до начала сенокоса. Особенно многолюдными и продолжительными были съезжие мечища, на которые собирались гости из соседних деревень. В течение трех дней на лугу у реки группами из разных околков сходились девушки и парни на утреннее, дневное и ночное мечища. Наиболее торжественно проходили утренние и дневные мечища. Девушки, одетые в традиционные праздничные наряды, чинно и степенно ходили рядами попарно вместе с парнями («ходили ходячими»). Мерное «хождение ходячих» по лугу вдоль реки сопровождалось исполнением традиционных песен. Если уровень воды в реке во время половодья был настолько высок, что затоплял луга, первое весеннее мечище ограничивалось в катании с песнями на плотах. Порядок чередования песен не был регламентирован (хотя обычно сначала исполнялись «забальные» — любимые — песни), однако в числе первых обязательных песен была «Хожу я по травке» (№ 1). Парни, идущие в парах с девушками, а также многочисленные жители старших поколений, пришедшие посмотреть на гуляние молодежи, подпевали. На мечищах песни постоянно сменялись одна другой, как правило, без повторения. Таким образом, в течение трех дней на мечищах звучал практически весь местный необрядовый песенный репертуар. По окончании мечища молодежь расходилась так же, как и собиралась, — отдельными группами. Каждая группа уходила со своей, традиционно закрепленной песней. Чаще всего «на ухрд» исполнялись «Отлетает-то мой да соколик» (№ 13), «По зорюшке, по зоре» (№ 17).

В страдную пору в деревнях прекращались гуляния. Лишь по мере завершения сенокоса и жатвы устраивались семейные застолия (с небольшим кругом гостей) — «се́на борода́» и «жатвы борода́». Дожин на поле сопровождался обрядом завивания «бороды» — последней несжатой горсти стеблей и колосьев. В настоящем издании представлены живной приговор «Спасибо, жнеюшки!» и живная припевка «Уж мы вьём, вьём бороду» (№ 18), величающая хозяина дома и всю его семью. Особенность бытования дожинного обряда на центральнопинежской территории заключается в его взаимосвязи со свадебной обрядностью (например, «бороду» завивали на полях семей, выдавших в этом году дочь замуж). Отражение этой взаимосвязи наблюдается в типологической общности напева живной припевки и ряда напевов свадебных песен.

Из числа песен, приуроченных к ритуалу проводов рекрутов в армию, в публикации представлены три лирические песни (№ 19 — 21), исполнявшиеся не только в различные моменты «спроводин», но также и на мечищах.

Настоящее издание подготовлено силами сотрудников Фонограммархива ИРЛИ АН СССР. Реставрация и монтаж звукозаписей осуществлены инженерами Лаборатории звукозаписи.

Вследствие большой продолжительности времени звучания пинежских лирических и хороводных песен составители, преследуя цель широкой представительности местного песенного репертуара, вынуждены публиковать их в сокращении.

Текстовые расшифровки приближены к литературным нормам написания с сохранением некоторых особенностей местного говора. Нотировки ориентированы на передачу типологических закономерностей напевов. Ряд нотировок транспонирован.

А. Ю. Кастров

* * *

Two-discs album "The traditional songs from Pinega district" is the first publication of sound recordings of this local folklore.

Pinega song tradition is an integral part of the folk musical culture of the Russian North. It is distinguished by well-preserved repertoire and rich development of choir polyphony.

Included in album are lyrical and round-dance songs (№ 1 — 17) are strictly connected with spring-summer peasant feasts (so-called mechishche). The fragment of the rite going after reaping the harvest is also presented in this edition (№ 18). The record programme is concluded by three songs which were performed while parting with recruits.

The present album is based on the material of folklore trips of 1983 — 85 made by research workers of the Phonogramarchive of the Institute of Russian Literature (The Academy of Science of the USSR).

© «МЕЛОДИЯ», 1987

Всесоюзная студия грамзаписи

Записи Фонограммархива

Пушкинского дома, 1986 г.

Ленинградский завод грампластинок

21 42 87 Тип. завода 3.1966-0-1000

2 X ART. 10-9. ЦЕНА 2 РУБ. 90 КОП.